

بارم	<p>باسمه تعالی نمونه سؤال عربی - خرداد ماه - سال دوازدهم هنرستان - شماره ۳</p> <p>طراح: اسفندیار محسنی، دبیر عربی ناحیه ۲ ارومیه</p> <p>سطح سؤالات: آسان</p>	ردیف
.۱۵	<p>۱ تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِحَطِّ: (كلماتی که زیرشان خط است، ترجمه کن.)</p> <p>(الف) إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ. (ب) تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي جَنَّبَهُ. ( )</p>	۱
.۱۵	<p>۲ اُكْتُبِ فِي الْفِرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (كلمتان زائدتان)</p> <p>« الظَّاهِر - الحُبِّ، الحُزْنِ، الخَفِيِّ ، الوُدِّ، الظَّاهِرَة »</p> <p>(الف) ..... = ..... (ب) ..... ≠ .....</p>	۲
.۱۵	<p>۳ عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (کلمه ناهماهنگ در معنا را مشخص کن.)</p> <p>(الف) الحَكَمَ <input type="checkbox"/> الْمُتَفَرِّجَ <input type="checkbox"/> الْحَاكِمَ <input type="checkbox"/> اللَّاعِبَ <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) الإِسْتِهْزَاءَ <input type="checkbox"/> الْغَيْبَةَ <input type="checkbox"/> التَّنَائُزَ <input type="checkbox"/> الْأَخْلَاقَ <input type="checkbox"/></p>	۳
.۱۵	<p>۴ اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ:</p> <p>(الف) الغُصْنُ: ..... (ب) الأَثْمَارُ: .....</p>	۴
.۵	<p>تَرَجِمِ هَذِهِ الْجُمَلِ :</p> <p>(الف) التَّجَسُّسُ هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.</p> <p>.....</p> <p>(ب) العِنَبُ الْبِرَازِيلِيُّ شَجَرَةٌ تَخْتَلِفُ عَنِ بَاقِيِ أَشْجَارِ الْعَالَمِ.</p> <p>.....</p> <p>(ج) إِنْ تَقَرَأْ إِِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَابِ فَسَوْفَ يَنْتَبَهُ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ.</p> <p>.....</p> <p>(د) أَعَلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يُنْشِئُ أَنْفُسًا؟</p> <p>.....</p> <p>(ه) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ وَلَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ:</p> <p>.....</p>	۵

<p>۰/۵</p>	<p>اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>۱. كَانَ الطُّلَّابُ يَسْتَمِعُونَ:</p> <p>الف) دانش آموزان می شنوند. □ (ب) دانش آموزان گوش فرا می دادند. □</p> <p>۲. ما فعلت من الخيرات، وجدتها ذخيرة لآخرتك:</p> <p>الف. هرچه از کارهای نیک انجام دادی، آنها را اندوخته آخرت یافتی. □</p> <p>ب. هرچه از کارهای نیک انجام بدهی، آنها را اندوخته ای برای آخرت می یابی. □</p>	<p>۶</p>
<p>۱/۵</p>	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>الف) قَدْ يَبْلُغُ قَطْرُهَا تِسْعَةَ أمتارٍ، وَ يَزِيدُ عُمُرُهَا عَلَى ثَلَاثَةِ آلافٍ وَخَمْسِ مِئَةِ سَنَةٍ تَقْرِيْبًا ..... قطر آن به ..... متر می رسد و عمر آن تقریباً بیشتر از ..... سال است.</p> <p>ب) كان بَيْنَنَا زُمَلَاءٌ لَا يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُعَلِّمِ الْأَدبِ الْفَارْسِيِّ جَيِّدًا. در بین ..... همکلاسی هایی ..... که به سخن معلم ادبیات فارسی، خوب .....</p>	<p>۷</p>
<p>۱/۵</p>	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>الف) جَالَسَ الْعُلَمَاءَ. (.....)</p> <p>ب) سَوْفَ يُعَلِّمُ الطُّلَّابَ. (.....)</p> <p>ج) وَافَقَ الْأُسْتَاذَ عَلَى طَلْبِهِ. (.....)</p>	<p>۸</p>
<p>۱/۵</p>	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الْمُشَارِ إِلَيْهَا بِخَطِّ:</p> <p>الف) لَا تَقْتَرِبُوا إِلَى الْكُذْبِ. (.....)</p> <p>ب) أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ. (.....)</p> <p>ج) ظَوَاهِرُ الطَّبِيعَةِ تُثَبِّتُ حَقِيقَةً وَاحِدَةً. (.....)</p>	<p>۹</p>
<p>۱/۵</p>	<p>عَيِّنِ اسْمَ التَّنْفِصِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ :</p> <p>الف) لِلطُّالِبِ فِي مَحْضَرِ الْأُسْتَاذِ آدَابٌ. (ب) أُرِيدُ أَنْ أَخَذَ لَكُمْ سَرَاوِيلَ أَفْضَلَ.</p>	<p>۱۰</p>
<p>۱/۵</p>	<p>عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ:</p> <p>(جواب شرط را در دو جمله مشخص کن سپس دو جمله را ترجمه کن.)</p> <p>(هر جواب شرط ۰/۲۵ و ترجمه هر جمله ۰/۵ نمره)</p> <p>الف) مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبِهَائِمِ.</p> <p>جواب شرط: (.....) ترجمه: .....</p> <p>ب) إِنْ تَزَرَغَ خَيْرًا، تَحْصُدْ نَدَامَةً.</p> <p>جواب شرط: (.....) ترجمه: (.....)</p>	<p>۱۱</p>

۱	عَيْنِ مَعْرِفَةٍ وَ نَكْرَةٍ ثُمَّ تَرْجِمُ الْعِبَارَةَ: ( يَك مَعْرِفَهُ وَ يَك نَكَرَهُ رَا مَشْخَص كَن سِيس جَمَلَهُ رَا تَرْجَمَهُ كَن.) قَبْرُ كُورَشٍ يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دُولِ الْعَالَمِ. مَعْرِفَهُ:(.....) نَكَرَهُ:(.....)- تَرْجَمَهُ جَمَلَهُ:.....	۱۲
۱	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيِّ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : ( نَقَشَ دَسْتُورِي كَلِمَاتٍ مَشْخَصَةً شَدَه رَا تَعْيِين كَن.) الف) يَدْفِنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جَوَازَاتِ هَذِهِ الثَّمَرَةِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ.(.....)(.....) ب) تُوَجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ فِي مُحَافِظَةِ اِيْلَامَ وَ لُرِسْتَانَ.(.....)(.....)	۱۳
۰/۵	أَجِبْ حَوْلَ الْحَوَارِ: ( دَر مَوْرِد مَكَالِمَهُ جَوَاب بَدَه): بَيِّن مَنْ هَذِهِ الْمُبَارَاةُ؟(.....)	۱۴
۱/۵	اَنْتَخِبْ لِلْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنْ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «الِاسْتِهْزَاءُ- الْكِيْمِيَاءُ- الْمَعْمَرُ - الْغِيْبِيَّةُ» الف) عِلْمٌ مَطَالَعَهُ حَوَاصِّ الْعَنَاصِرِ.(.....) ب) سَخْرِيَّةُ الْاٰخَرِيْنَ بِكَلَامٍ اَوْ بِفِعْلٍ.(.....) ج) ذِكْرٌ مَا لَا يَرْضَى بِهِ الْاٰخَرُونَ فِي غِيَابِهِمْ.(.....)	۱۵
۱	اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اَجِبْ عَنِ السُّؤَالِيْنَ: (مَتَن زِيْر رَا خَوَانْدَه سِيس بَه دُو سُّوَال جَوَاب بَدَه): شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ اسْتِوَانِيَّةٌ تَنْمُو فِي جُزْرِ الْمُحِيْطِ الْهَادِي، تَحْمِلُ اَثْمَارًا فِي نِهَآيَةِ اَغْصَانِهَا كَالْخُبْزِ. يُوْجَدُ نَوْعٌ مِنْ شَجَرَةِ النَّفْطِ فِي مَدِيْنَةِ نِيْكَشَهْرٍ وَ يُمَكِّنُ اِنْتَاْجَ النَّفْطِ مِنْهَا؛ وَ يَسْتَخْدِمُهَا الْمُزَارِعُونَ كَسِيَآجٍ حَوْلَ الْمَزَارِعِ لِحِمَايَةِ مَحَاصِلِهِمْ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ. الف) كَيْفَ يَسْتَفِيْدُ الْمُزَارِعُونَ مِنْ شَجَرَةِ النَّفْطِ؟..... ب) اَيْنَ تَنْمُو شَجَرَةُ الْخُبْزِ؟.....	۱۶
<p>وفقكم الله. همکاران گرامی: جهت پر بار نمودن این نمونه سوال، لطفاً بعد از بررسی، نقدها و اصلاحات را با شماره تلگرامی ۰۹۳۵۸۷۴۳۷۹۶ مطرح نمایید.</p>		

بارم	<p>باسمه تعالی نمونه سؤال عربی - خرداد ماه - سال دوازدهم هنرستان - شماره ۳</p> <p>طراح: اسفندیار محسنی، دبیر عربی ناحیه ۲ ارومیه</p> <p>سطح سؤالات: آسان</p>	ردیف
/۵	<p>۱ تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِحَطِّ: (کلماتی که زیرشان خطّ است، ترجمه کن.)</p> <p>(الف) إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ. (کناه) (ب) تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي جَنَّبَهُ. (پچ پچ می‌کند، آهسته سخن می‌گوید.)</p>	۱
/۵	<p>۲ اُكْتُبِ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (کلمات زائدتان)</p> <p>« الظَّاهِر - الحُبِّ، الحُزْنِ، الخَفِيِّ ، الوُدِّ، الظَّاهِرَة »</p> <p>(الف) الحُبِّ = الوُدِّ (ب) الظَّاهِر ≠ الخَفِيِّ</p>	۲
/۵	<p>۳ عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (کلمه ناهماهنگ در معنا را مشخص کن.)</p> <p>(الف) الحَكْم □ المُنْفَرَج □ الحَاكِم □ الأَلَاعِب □</p> <p>(ب) الإِسْتِهْزَاء □ الغِيبِيَّة □ التَّنَائُز □ الأَخْلَاق □</p>	۳
/۵	<p>۴ اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ:</p> <p>(الف) الغُصْنُ: الغُصُون (ب) الأَثْمَارُ: الثَّمَر</p>	۴
۵	<p>تَرَجِمِ هَذِهِ الْجُمَلِ :</p> <p>(الف) التَّجَسُّسُ هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.</p> <p>تمسّس (کنه‌کاوی) همان تلاشی زشت برای برملا کردن رازهای مردم (به قصد) رسوایشان است.</p> <p>(ب) العِنَبُ الْبِرَازِيلِيُّ شَجَرَةٌ تَخْتَلَفُ عَن بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ.</p> <p>انگور برزیلی درختی است که از دیگر درختان جهان کوناگون است.</p> <p>(ج) إِنْ تَقْرَأْ إِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَابِ فَسَوْفَ يَتَنَبَّهَ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ.</p> <p>اگر انشایت را در مقابل دانش آموزان بفوانی، همکلاسی افلاکرت (شلوغت) آگاه فواهر شد. (تنبيه فواهر شد).</p> <p>(د) أَعَلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يُنْشِئُ أَنْفُسًا؟</p> <p>آیا شریفتر و گران قدر تر از کسی که جان‌ها و درون‌ها را پرورش می‌دهد، شناخته ای؟</p> <p>(ه) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ وَ لَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ:</p> <p>بدترین مردم کسی است که به امانت پایبند (معتقد) نباشد و از خیانت دوری نکند.</p>	۵

۰/۵	<p>اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>۱. كَانَ الطُّلَابُ يَسْتَمِعُونَ:</p> <p>الف) دانش آموزان می شنوندند. □ (ب) دانش آموزان گوش فرا می دادند. □</p> <p>۲. مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِأَخْرَتِكَ:</p> <p>الف. هر چه از کارهای نیک انجام دادی، آنها را اندوخته آخرتت یافتی. □</p> <p>ب. هر چه از کارهای نیک انجام بدهی، آنها را اندوخته‌ای برای آخرتت می‌یابی. □</p>	۶
۱/۵	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>الف) قَدْ يَبْلُغُ قَطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ، وَ يَزِيدُ عُمُرُهَا عَلَى ثَلَاثَةِ آلَافٍ وَخَمْسِ مِئَةِ سَنَةٍ تَقْرِيْبًا گاهی قطر آن به نه متر می‌رسد و عمر آن تقریباً بیشتر از سه هزار و پانصد سال است.</p> <p>ب) كَانَ بَيْنَنَا زُمَلَاءٌ لَا يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارْسِيِّ جَيِّدًا. در بین ما هم‌کلاسی‌هایی وجود داشتند (بودند) که به سخن معلم ادبیات فارسی، خوب گوش فرا نمی‌دادند.</p>	۷
۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>الف) جَالَسَ الْعُلَمَاءَ. (هم نشینی کرد)</p> <p>ج) وَافَقَ الْأُسْتَاذَ عَلَى طَلْبِهِ. (موافقت کرد)</p> <p>ب) سَوْفَ يُعَلِّمُ الطُّلَابَ. (یاد خواهد داد)</p>	۸
۱/۵	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الْمُشَارِ إِلَيْهَا بِخَطِّ:</p> <p>الف) لَا تَقْتَرِبُوا إِلَى الْكُذِبِ. (نهی)</p> <p>ب) أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ. (ماضی)</p> <p>ج) ظَوَاهِرُ الطَّبِيعَةِ تُثَبِّتُ حَقِيقَةً وَاحِدَةً. (مضارع)</p>	۹
۱/۵	<p>عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ :</p> <p>الف) لِلطُّالِبِ فِي مَحْضَرِ الْأُسْتَاذِ آدَابٌ. (ب) أُرِيدُ أَنْ أَخَذَ لَكُمْ سِرَاوِيلَ أَفْضَلَ.</p> <p>اسم فاعل: الطَّالِبِ      اسم مكان: مَحْضَرٌ      اسم تفضيل: أَفْضَلُ</p>	۱۰
۱/۵	<p>عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ:</p> <p>(جواب شرط را در دو جمله مشخص کن سپس دو جمله را ترجمه کن.)</p> <p>(هر جواب شرط ۰/۲۵ و ترجمه هر جمله ۰/۵ نمره)</p> <p>الف) مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ.</p> <p>جواب شرط: (هُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ) ترجمه: هر کس که شهوتش بر عقلش چیره شود، پس او از چهارپایان بدتر است.</p> <p>ب) إِنْ تَزَرَغَ شَرًّا، تَحْصُدْ نَدَامَةً.</p> <p>جواب شرط: (تَمْصُدْ) ترجمه: (اگر بری بکاری، پشیمانی درو می‌کنی.)</p>	۱۱

۱	عَيْنَ مَعْرِفَةٍ وَ نَكِيرَةً ثُمَّ تَرَجِمَ الْعِبَارَةَ: ( یک معرفه و یک نکره را مشخص کن سپس جمله را ترجمه کن.) قَبْرُ كُورَشٍ يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دُولِ الْعَالَمِ. معرفه: (کورش [العالم نیز صحیح است.]) نکره: (سَيَّاحًا) - ترجمه جمله: قبر کورش جهانگردانی را از کشورهای جهان جذب می‌کند.	۱۲
۱	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْأَعْرَابِيِّ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: ( نقش دستوری کلمات مشخص شده را تعیین کن.) الف) يَدْفِنُ السَّنَجَابَ بَعْضَ جَوَازَاتِ هَذِهِ النَّمْرَةِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ. (فاعل) (مضاف إليه) ب) تُوجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ فِي مُحَافَظَةِ إِيْلَامَ وَ لُرِسْتَانَ. (صفت) (مهرور به حرف جرّ)	۱۳
۰/۵	أَجِبْ حَوْلَ الْحَوَارِ: ( در مورد مکالمه جواب بده:) بَيْنَ مَنْ هَذِهِ الْمُبَارَاةُ؟ (بَيْنَ فَرِيقِ الْمَدْرَاةِ وَفَرِيقِ رِفَاقَتِ)	۱۴
۱/۵	انْتِخِبْ لِلْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «الإستهزاء - الكيمياء - المُعَمَّر - الغيبة» الف) عِلْمٌ مَطَالَعَهُ حَوَاصِّ الْعَنَاصِرِ. (الكيمياء) ب) سُخْرِيَّةٌ الْآخِرِينَ بِكَلَامٍ أَوْ بِفِعْلٍ. (الإستهزاء) ج) ذَكَرُ مَا لَا يَرْضَى بِهِ الْآخَرُونَ فِي غِيَابِهِمْ. (الغيبة)	۱۵
۱	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ: (متن زیر را خوانده سپس به دو سؤال جواب بده:) شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ اسْتَوَائِيَّةٌ تَنَمُو فِي جُزُرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي، تَحْمِلُ أَثْمَارًا فِي نِهَآيَةِ أَغْصَانِهَا كَالْخُبْزِ يُوجَدُ نَوْعٌ مِنَ شَجَرَةِ النَّفْطِ فِي مَدِينَةِ نِيكْشَهْرٍ وَ يُمَكِّنُ إِنتَآجَ النَّفْطِ مِنْهَا؛ وَ يَسْتَخْدِمُهَا الْمُزَارِعُونَ كَسِيَآجٍ حَوْلَ الْمُزَارِعِ لِحِمَايَةِ مَحَاصِيلِهِمْ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الف) كَيْفَ يَسْتَفِيدُ الْمُزَارِعُونَ مِنْ شَجَرَةِ النَّفْطِ؟ يَسْتَفِيدُهَا كَسِيَآجٍ قَوْلَ الْمُزَارِعِ لِحِمَايَةِ مَحَاصِيلِهِمْ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ. ب) أَيْنَ تَنَمُو شَجَرَةُ الْخُبْزِ؟ فِي جُزُرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي.	۱۶
<p>وقفکم الله. همکاران گرامی: جهت پر بارشدن این نمونه سؤال لطفاً بعد از بررسی، نقدها و اصلاحات را با شماره تلگرامی ۰۹۳۵۸۷۴۳۷۹۶ مطرح نمایید.</p>		